



100

LEIOAZTARREK KALEAK HARTU ZITUZTEN JAIETAN

Luis Bilbao Libano comienza su mejora
Jaietako argazki guztiak
S.D Leioa de celebración

UDAL ALDIZKARIA
REVISTA MUNICIPAL

EKaina 2014 Junio Nº 138 Zk.



Leioa
UDALA - AYUNTAMIENTO
www.leioa.eu

leioo

en el centro de tu vida



**Zenbaki interesgarriak**
Teléfonos de interés:**Leioako Udala / Ayuntamiento de Leioa**
idazkaritza@leioa.net | ☎ 94 400 80 00**Udaltzaingoa / Policía Local**
☎ 94 400 80 21**Erregistro Orokorra / Registro General**
☎ 94 400 80 20**Ibilgailuak / Vehículos**
☎ 94 400 80 27**Bulego Teknikoa / Oficina Técnica**
☎ 94 400 80 05/06**Kultur Leioa**
infokultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 70**Aterpe Leioa Gaztegunea**
gazte@leioa.net | ☎ 94 405 58 50**Udal Liburutegia / Biblioteca Municipal**
liburutegia@leioa.net | ☎ 94 607 25 74**Euskara Zerbitzua / Servicio Euskera**
euskarazerbitzua@leioa.net | ☎ 94 607 25 76**Kultur Saila / Área de Cultura**
kultur@leioa.net | ☎ 94 607 25 78**Pinuetako Udal Bulegoa • Pinueta Kultur Aretoa /
Of. Municipal de Pinueta • Aula Cultura Pinueta**
☎ 94 464 67 22**Udal Euskaltegia / Euskaltegi**
☎ 94 464 00 02**Udal Musika Eskola / Conservatorio Municipal**
conservatorioleioa@telefonica.net | ☎ 94 463 86 83**Udal Kiroldegia / Polideportivo Municipal**
idmleioa@leioakiroldegia.net | ☎ 94 400 80 59**Gizarte Zerbitzuak / Servicios Sociales**
gizartezerbitzuak@leioa.net | ☎ 94 480 13 36**Kontsumitzailearen informaziorako udal bulegoa /
Of. Municipal de informacional consumidor**
☎ 94 607 25 70**Behargintza**
☎ 94 400 41 95**Taxis**
Parada ☎ 94 463 58 66 | Radio Taxi ☎ 94 491 53 53

ESKERRIK ASKO DANOI POR UNAS FIESTAS INMEJORABLES

Ya hemos dejado atrás las fiestas de San Juan, unos días festivos en los que hemos disfrutado en nuestras calles del mejor ambiente. Y gran parte de este éxito se debe a vuestro comportamiento, he de agradecer a todos los y las leioaztarras el buen comportamiento durante estos días. A los que habéis disfrutado de la fiesta, por hacerlo de una manera sana y respetuosa, y a los que habéis “sufrido” de alguna manera los inconvenientes de estos días desde casa, por vuestra paciencia y respeto.

Juntos habéis conseguido, una vez más, que Leioa presuma de unas fiestas sin problemas reseñables y con el mejor ambiente. Las 61 cuadrillas que han tomado parte en las fiestas de este año han sido claves también para que este ambiente festivo de día y de noche fuera ejemplar. Una participación activa de los y las leioaztarras que dice mucho a favor de Leioa.

No hay que olvidar a los que nos han visitado durante estos días desde otros municipios vecinos en metro o autobús, quienes han elegido las fiestas de Leioa para dar la bienvenida al verano. Eskerrik asko a todos y todas.

Hemos dicho agur a las fiestas patronales, pero damos el ongietorri al resto de fiestas de los barrios leioaztarras que comienzan con el verano. Lamiako y Txorierri fueron de los primeros en empaparse del mejor ambiente festivo, ahora será el turno de Pinueta, Santimami y San Bartolomé, y esperemos que al finalizar podamos hacer una valoración tan positiva como la de fiestas de San Juan. ■

Mari Carmen Urbieta González. Leioako Alkatea

ÉXITO DE PARTICIPACIÓN EN LAS FIESTAS DE SAN JUAN

Leioako San Juan jaiak, ekainaren 19tik 24ra bitartean izan direnak, oso emaitza positiboekin amaitu dira, ez baitzen aparteko ezbeharrrik gertatu. Gainera, leioaztar eta bisitariek partaidetza eredugarria erakutsi zuten.

Las Fiestas de San Juan de Leioa, celebradas del 19 al 24 de junio, han concluido con un balance altamente positivo ya que no se registraron incidentes significativos y la participación de los leioaztarras y visitantes fue ejemplar.

La participación de leioaztarras y de visitantes convirtieron las fiestas de San Juan de este año en una de las más numerosas. Un total de 69 cuadrillas (44 de mayores, 13 de medianos y 12 de pequeños), grandes protagonistas de las fiestas, han llenado de color las calles de Leioa. Las visitas desde otros municipios vecinos también fueron numerosas durante estos días, destacando el sábado noche y la víspera de San Juan. Según datos de Metro Bilbao el lunes, víspera de San Juan, fueron un total de 4.809 personas las que llegaron a Leioa, mientras que el sábado anterior fueron 9.968 personas.

El ambiente de fiestas discurrió, por tanto, tranquilo y sin grandes

incidentes, gracias al ejemplar comportamiento de todos los y las que participaron en las fiestas. Reflejo de ello es que no se han producido lesionados de gravedad por accidentes fortuitos o agresiones. Los escasos altercados fueron originados por jóvenes ebrios, en su mayoría de entre 16 y 20 años, que no pasaron de simples peleas que finalizaban con prontitud.

Entre estas actuaciones se registraron un total de 33 atenciones por caídas leves, 13 atenciones como resultado de agresión o pelea, 12 casos de etilismos severos de los que 10 fueron de menores de edad, y 15 traslados en ambulancia a centros sanitarios.

El aumento de consumo de alcohol entre jóvenes fue la única nota negativa que nos dejaron las fiestas, más aún durante la noche de la víspera de San Juan. Según los datos de la Policía Local, el fuerte dispositivo de seguridad para evitar la llegada de estos jóvenes a la playa de Arrigunaga

de Getxo hizo que optaran por Leioa. Por lo que el año que viene se reforzará la vigilancia de alcohol entre menores, incluyendo controles en el Metro.

Junto con esto, las temperaturas excesivamente altas sufridas durante estos días festivos también motivaron un consumo de alcohol aún mayor del habitual incrementando el número de personas ebrias.

Venta ambulante y hostelería

Respecto a los establecimientos hosteleros, todos ellos han cumplido escrupulosamente la ordenanza municipal. Por lo que no se ha tenido que iniciar ningún expediente sancionador, sobre todo, en lo referente al incumplimiento de los horarios de cierre.

Respecto a la venta ambulante fueron 28 los puestos que consiguieron el pertinente permiso municipal, y todos ellos fueron instalados a los largo de la calle

Elexalde. No obstante, se ha evitado en dos ocasiones la venta de comidas elaboradas en la calle por parte de puestos que no contaban con el permiso, en los que la cadena de frío y la calidad sanitaria de los alimentos no estaba garantizada y, por tanto, ponían en peligro la salud de los ciudadanos/as.

Despliegue policial y de limpieza

Para que estas fiestas de San Juan trascurrieran de la mejor manera para asistentes y ciudadanos leioaztarras era necesario un dispositivo especial de la Policía Local para garantizar la seguridad de la localidad, y de efectivos de limpieza para que, tras la fiesta nocturna, la localidad recuperara la normalidad en el menor tiempo posible.

La colaboración de la Policía Local de Leioa con la Ertzaintza se ha llevado a cabo con un reparto de tareas, mientras que la Policía Local se encargaba de la zona centro de fiestas y actos propios, la Ertzaintza se centraba en los accesos exteriores. Además del seguimiento a la afluencia de personas a través del transporte público también han realizado controles de alcoholemia en las salidas y entradas al municipio, así como de las llamadas de emergencia procedentes de barrios periféricos. ■



Guztira 69 Koadrila (44 helduenak, 13 mistoa eta 12 gazteena) izan ziren San Juan jai hauetan, jaien protagonista nagunienak bilakatu zirenak. Leioako kaleak kolorez bete zituzten; jaitsieran adibidez, 1500 parte-hartzaile izan ziren, herri bazkarian 1.300, eta koadrilen arteko 10 jokoetan hartu zuten parte (jaitsiera, gastronomi lehiaketa, Herri kirolak, soineko merkearen lehiaketa, play-back-a, azeriaren ehiza, talentu txapelketa, sokatira eta kronoeskalada, bneste batzuen artean).





Guztira 13 kontzertu ikusteko aukera izan genuen: Zea Mays, Governors Travellin' Brothers Big Band eta Xabi Aburruzaga, tokiko taldeen artean Beatbox show eta Dub academy, Gazte Sua eta Urban jaialdian, erromerien artean Lisker, Babel Covers, Izerdi Gorria, Akerbeltz, Imuntzo eta Beloki, Bilbao Mapamundi Bilbainadak, Oihan Vega eta Endara DJ-en disko festak, eta Leioako Udal Musika Banda.



Elizateko aureskua eta alardeak euskal dantzen eta euskal ohituren maitaleentzako ezinbesteko hitzorduak bilakatu dira.



Kirola maite dutenentzat ere hainbat ekintza izan ziren ikusgai: Waterpolo, eskubaloi, biking, partiduak eta esku pilotako erakustaldiak, euskal kirolen gala aizkolari eta harrijasotzaileekin, Sokatira Euskadiko txapelketa, xakea, patinajea, Sarrienako Mundialittoa, judoa, aretoko dantzen erakustaldia, besteak beste.





Egunean zehar ez dira faltan izan **txikieneztat** parkeak, tailerrak, musika saioak eta animazioa Errekalde plazan.



ENPRESA ESPARRUAN LANA ETA FAMILIA UZTARTZEARI BURUZKO IKERKETA SUSTATU DU LEIOAK

El Ayuntamiento de Leioa, a través del área de Igualdad y Behargintza Leioa, pone en marcha un estudio para conocer cómo se gestiona la conciliación laboral y familiar en el tejido empresarial de la localidad y en los recursos y servicios municipales de Leioa. El estudio se ha puesto en marcha en este mismo mes y finalizará en octubre.

Leioako Udalak, Berdintasun Sailetik eta Behargintzatik, udalerriko enpresa ehunduran eta Udal zerbitzuetan familia eta lana uztartzea zelan kudeatzen den ezagutzeko ikerketa abiarazi du. Ikerketa hil honetan bertan jarriko da abian eta urrian amaituko da.

Ekimen honen bidez, Leioako enpresa eta zerbitziburuek uztartzeaz duten pertzepzioa jakin nahi da, eta bestalde, gaiaren argi-ilunei buruzko iritziak ezagutu. Halaber, ikerketaren bidez, bizitza pertsonala, familiarra eta lana uztartzeko gomendioak eta jarduera ildoak ezartzen lagunduko du, Leioako udal zerbitzu eta enpresei zuzenduak.

Metodologia kualitatiboak eta kuantitatiboak konbinatuko dira. Alde batetik, telefonoz eta

internetez, erdi egituratutako galdetegia egingo zaie enpresa ehundurako eta zerbitzuetako lagin adierazgarri batekoei, eta bestalde, elkarriketa sakonak egingo zaizkie erakunde horietako eta Udaleko giza baliabideetako arduradunei.

Ondoren, work-coffee bat egingo da emaitzak aurkeztu, hausnartzeko eta jarduera ildoak batzeko. Informazio, emaitza eta ondorio horiekin txosten bat landuko da, herritar guztien eskura egongo dena eta etorkizuneko udal programetarako oinarri izango dena.

Leioako III. Berdintasun Plana

Ikerketa hau Leioako Udalaren Osoko Bilkurak aurten onartutako III. Berdintasun Planeko puntuetariko baten

emaitza da. Politika publikoetan Berdintasunari buruzko Euskal Legeari jarraiki, hiru dira, dagoeneko, Leioan landu ditugun planak. Oraingoan, Planaren indarraldia lau urtekoa izango da (2013-2016).

III. Berdintasun Planak gehiago zehaztu behar izan ditu helburuak eta ekintzak, eta horretarako, udal langile eta gizarte eragileen inplikazioa eta lana ezinbestekoa izan da (100 pertsona guztira, 64 emakume eta 36 gizon, baina herritarren ordezkaritza inportantearekin elkarte eta entitateen bitartez: 4 Auzo Elkarte, 3 hezkuntza zentro, 7 Kirol Klub, osasun entitate bat, Merkatarien Elkarte bat, 5 elkarte soziokultural, 4 Nagusien Etxe, 4 IGE, Emakumeen Elkarte bat eta hezkuntza arloko entitate bat). Emaitza gisa, egungo planaren ezaugarria da irekia, malgua eta ebaluagarria dela, eta



adierazleak dauzka helburuak etengabe neurtzen joateko.

Plan horrek 21 helburu eta 77 ekintza dauzka honako esku-hartze ildo hauen artean banatuta:

1. ILDOA **Emakumeen eta gizonen berdintasunerako**

governantza: genero zeharkakotasuna gehituz egoera, behar, planifikazio eta ebaluazio egoera desberdinetan.

2. ILDOA **Emakumeak ahalduntzea eta balioak aldatzea:** emakumeen autoritatea eta boterea

sustatuz euren bizitzan eragina duten baliabide eta erabakietan.

3. ILDOA
Antolaketa sozial erantzukidea: bizitza pertsonala, familiarra eta lana uztartzea erraztuz eta baliabidea eta zerbitzuak egokituz.

4. ILDOA
Emakumeen aurkako indarkeria: biktimak babesteko neurri eta baliabideak zedarrituz, sentsibilizazio eta prebentzio ekintzak sortuz...

Azken helburua da genero ikuspegia txertatzea udal kudeaketan, eta horretarako, zehaztutako lan ildoei erantzuten dieten ekintzak abiaraztea, Legeak planteatzen duen berdintasun formalaz haratago doazenak, aukera eta emaitza berdintasun erreal eta eraginkorra bermatzeko erronkaren aldeko apustua eginez.

Azkenik, Planaren helburuekin bat etorritz, aipatzekoa da, baita ere, martxotik aurrera, Berdintasun Arloak eguneratu egin duela web guneko informazioa, eta bertan, kontsultatu ahal izango direla Planarekin zerikusirik duten gaiak eta helburu eta ekintza guztiak biltzen dituen agiria kontsultatu. ■



LA CALLE LUIS BILBAO LIBANO SUFRIRÁ ALTERACIONES EN EL TRÁFICO DURANTE LOS MESES DE JULIO Y AGOSTO

Luis Bilbao Libano kalea atontzeko lanak hasi dira ekainaren 30ean, beraz kale horretako trafikoa aldatetak jasango ditu uztaila eta abuztuan. Norabide bakarreko kalea bihurtuko da Luis Bilbao Libano, Avanzadako norazkoan bakarrik erabiliko da. Kontrako norazkoan joateko, hau da, Udondoko Bulebarrera joateko, Sabino Arana kalea erabiliko da.

Con motivo de las obras de rehabilitación de la céntrica calle Luis Bilbao Libano, que comenzaron el pasado 30 de junio, esta calle sufrirá alguna alteración en el tráfico rodado durante los meses de julio y agosto.

En concreto, el cambio principal del tráfico será la eliminación de una de las direcciones, por lo que la calle pasará a ser unidireccional durante estos dos meses. Los coches sólo podrán

atravesarla en dirección Avanzada, mientras que todos aquellos/as vecinos y vecinas que deseen pasar hacia el Boulevard de Udondo tendrán que utilizar como vía alternativa la calle Sabino Arana.

Asimismo, dos líneas de Bizkaibus, concretamente la 2161 dirección Universidad y la 3472 dirección Cruces, verán afectados sus recorridos. El cambio consistirá, como el resto de vehículos, en sustituir su paso por

Luis Bilbao Libano por la calle Sabino Arana, cambiando a su vez la marquesina de ambas líneas al número 67 de Sabino Arana (bajo los soportales).

Una vez transcurridos estos dos meses de temporada estival, y con la llegada del nuevo curso escolar, se retomará la doble dirección de la calle Luis Bilbao Libano, para interferir lo menos posible en el tráfico urbano de la localidad. ■

EL ÁRBOL DE LA PALABRA ESKERRIK ASKO GUZTIOI!

Durante este curso 2013-14 veinte ciudadanos y ciudadanas de Leioa, once en el grupo de castellano y nueve en el de euskera, han participado en el programa El Árbol de la Palabra, un proyecto formativo, solidario y hasta de crecimiento personal, según han testimoniado sus participantes en el acto de reconocimiento celebrado en la Biblioteca Infantil de Kultur Leioa.

La actriz Marina Aparicio, con la coordinación y dirección de GEUZ (Gatazkak Eraldatzeko Unibertsitate Zentroa), impartió en el Palacio Mendibile clases para dotar a los y las participantes de una serie de técnicas para contar cuentos de una forma atractiva. Las clases fueron gratuitas, pero fueron correspondidas durante el curso con sesiones de cuentacuentos sobre la paz y la

convivencia para los niños y niñas de 1º y 2º de Primaria de varios centros escolares del municipio, además de con unas sesiones de cuentacuentos para familias realizadas en Kultur Leioa durante el periodo navideño.

La dedicación y el entusiasmo de este grupo fue tan grande que el Ayuntamiento se ha visto en la necesidad de reconocérselo en un acto público.

Además, visto el éxito de la iniciativa, y la voluntad de continuar de los y las participantes de este año, se abrirá para el nuevo curso, con fechas aún sin determinar una nueva edición de El Árbol de la Palabra. Para los y las nuevas interesadas dejamos aquí las vías de contacto: ■

www.ipuinkontaketak.tk

☎ 633.016.107

saioa@geuz.es

LEIOA DA LA BIENVENIDA A LOS NIÑOS Y NIÑAS DE SÁHARA Y CHERNÓBIL

Con la llegada del verano, varias familias leioaztarras vuelven a acoger a niños y niñas de Chernóbil y Sáhara, para ofrecerles una opción de disfrute durante los dos meses de verano. En total serán una decena de niños y niñas, de entre 6 y 17 años, los que cambiarán las duras condiciones de vida de sus localidades natales para disfrutar durante los meses de julio y agosto de vacaciones de ocio, así como de revisiones médicas.

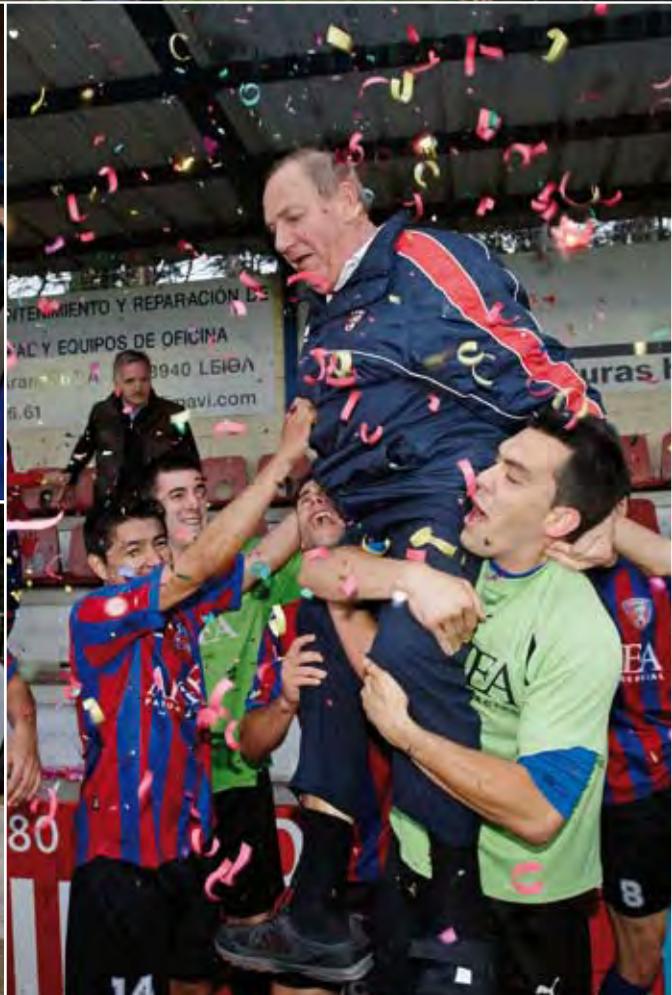
Los cinco niños y niñas de Chernobil, y las cuatro familias leioaztarras que los acogen, visitaron recientemente el Consistorio y se reunieron con la Alcaldesa, Maria Carmen Urbietta, y la concejala de Servicios Sociales, Igualdad y cooperación al desarrollo, Isabel García.

Mientras que los niños y niñas saharauis recibieron una fiesta de bienvenida el pasado 30 de junio. ■



LA FIESTA DEL FÚTBOL

El equipo de fútbol Leioa S.D consigue un ascenso histórico a Segunda División B, mientras que el equipo femenino también consigue ascender a la Liga Vasca. ZORIONAK GUZTIOI







NOVEDADES EN EL COMPLEJO DEPORTIVO TORRESOLO

Torresoloko igerilekuak beti bezain dibertigarriak jarraitzen dute, baina leioazarrei kudeaketak errazteko hainbat nobedade gehitu dira; txartel bakarra kirol instalazio guztietarako, alta emateko puntu berria, eguneko sarreraren erosketa eta instalazioen erreserbak on-line egiteko aukera edota aforoa on-line kontsultatzeko aukera, besteak beste.

Ya están abiertas las piscinas exteriores de Torresolo. Este año, además, se incluyen novedades con la intención de facilitar al ciudadano el acceso a este complejo deportivo:

Una misma tarjeta:

Este año ya no habrá que tener una tarjeta de abonado para cada una de las Instalaciones Deportivas Municipales de las que se sea socio, sino que con una única

tarjeta se tiene acceso a cualquiera de las instalaciones siempre y cuando se haya abonado el pago correspondiente.

Así, la tipología de carnets con la que nos encontramos es la siguiente:

A. Usuarios/as nuevos que se dan de alta como abonados en cualquiera de las instalaciones, se les proporcionará un carnet con el que tendrán acceso a

la/s instalación/es en la que hayan solicitado el alta como socio, y hayan abonado la/s cuota/s correspondiente/s.

B. Socios/as de Sakoneta, que se den de alta en Torresolo y abonen la correspondiente cuota, ya tienen el carnet que les permitirá el acceso a las piscinas exteriores puesto que es el mismo con el que accedían a Sakoneta

C. Socios/as de Sakoneta que también lo eran de Torresolo en la temporada anterior. En este caso, estos usuarios cuentan con dos carnets ya en su poder, el de acceso a Sakoneta y el de acceso a Torresolo. Previo pago de la cuota de abonado para las piscinas exteriores para este año, accederán a cualquiera de los polideportivos con el carnet de Sakoneta.

D. Usuarios que no siendo socios de Sakoneta, sí lo eran la temporada pasada de Torresolo. Estos usuarios en el caso de querer ser abonados de las piscinas exteriores este año 2014, podrán seguir usando el carnet de Torresolo que ya poseen para acceder a esta instalación, previo pago de la cuota correspondiente.

Alta como abonado de Torresolo:

Para este año 2014, y con el fin de facilitar el acceso, se ha habilitado otro punto donde los y las leioaztarras que lo deseen, podrán darse de alta en el servicio de las piscinas exteriores y/o pádel como hasta ahora, en el mismo complejo deportivo de Torresolo, o bien y como

novedad, en el polideportivo Sakoneta.

Venta de entradas:

Siguiendo con la idea favorecer y facilitar el acceso, también se podrán adquirir las entradas diarias para las piscinas exteriores de Torresolo así como, hamacas, en el polideportivo Sakoneta. Estas entradas serán válidas únicamente para el día en el que se efectúa la compra, es decir, tanto en Sakoneta como en Torresolo, no se pueden comprar entradas con días de antelación.

Reservas /Información on-line:

En este año 2014 se ha habilitado a través, de la página web www.leioakiroldegia.net un espacio donde una vez dado de alta en el mismo, y mediante un usuario y una contraseña, se podrá realizar varios trámites que poco a poco se irán ampliando.

Así, para aquellos que no sean abonados de ninguna instalación pero que puedan estar interesados adquirir una entrada diaria, podrán consultar el aforo de la piscina exterior de Torresolo en tiempo real. De esta manera, podrán conocer la situación del aforo antes de acudir y adaptar sus planes.



Para aquellos que no siendo abonados de Sakoneta pero sí lo sean de Torresolo, a través de la web y una vez registrados, podrán también consultar el aforo, realizar reserva de pistas de pádel y tenis siempre que tengan su pago domiciliado, y consultar sus datos y/o reservas (en el caso de que sean abonados al pádel Torresolo).

Los usuarios socios de Sakoneta, una vez registrados on-line, podrán realizar las acciones anteriores, es decir consulta de aforo, consulta de datos y/o reservas, y además, siempre y cuando tengan el pago domiciliado, podrán realizar desde casa, el alta como abonado en Torresolo y reservas en servicios como masaje y sauna o en instalaciones como Sarriena, squash, cancha deportiva o pistas de pádel o tenis. ■



EL CONSEJO DE LA INFANCIA PROPONRIENDO TEMAS DE DEBATE SOCIAL

El Consejo de la Infancia ha terminado ya sus quehaceres de este curso, en el que han ahondado en sus inquietudes como niñas-y-niños-casi-jóvenes-ya, abordando la participación de la infancia en diversos ámbitos como el hogar, la escuela, el pueblo o su grupo de amigos. En septiembre realizarán una última reunión en la que contarán a la alcaldesa Mari Carmen Urbieta el trabajo que han venido realizando.

Ha sido un año intenso en el que han recibido interesantísimas visitas como la de Francesco Tonucci o la representante de Ararteko, que aquí presentamos, y en el que también han tenido la oportunidad de hablar ante diversas cámaras de televisión, contando su experiencia en el Consejo y contribuyendo así a difundir la idea del Consejo de la Infancia y las buenas prácticas comunitarias que

tenemos en Leioa a otros pueblos.

Tras un largo debate sobre su necesidad de participar en la vida municipal y el posible papel que podría desempeñar el Consejo de la Infancia de Leioa, en estos últimos meses se formaron dos grupos de trabajo:

Uno de ellos ha estado trabajando sobre el plano de

Leioa planteando posibles mejoras urbanísticas, incidiendo en aquellos puntos que ellos transformarían desde su mirada infantil.

Mientras tanto, el otro grupo ha estado estudiando y reivindicando el derecho al trabajo infantil. Un tema delicado ya que a día de hoy se sigue considerando jurídica y socialmente como un derecho de la infancia el de no trabajar. Siendo así las cosas,

¿qué sucede cuando algunos niños lo que quieren es poder trabajar un poco para poder ganar algún dinero para sus gastos, al mismo tiempo que van aprendiendo y probando diferentes oficios a sus ritmos y garantizando que no se produzca explotación laboral de ningún tipo? ¿qué pasos pueden dar

siendo menores de edad para conquistar este derecho (u otro cualquiera) que creen suyo?

Este grupo de niños del Consejo ha desarrollado toda una elaborada propuesta al respecto (quien quiera puede consultar la propuesta detallada en www.herrigune.org), y sigue buscando

los caminos por los que andar dicha propuesta. Es precisamente para hablar con ellos sobre este delicado asunto que hemos invitado a una reunión del Consejo a Iratxe Lasuen de la sección de infancia y juventud del Ararteko-Defensor del Pueblo. Traemos aquí un extracto de la conversación mantenida con ella. ■

Umeen kontseilua arartekoarekin solasean

► Zer moduzkoa izan da zure gaurko esperientzia leioako umeen kontseiluarekin?

Oso gustora egon naiz. Gustatu zitzaidan pila bat haien lana bidali zenidatenean. Guk Arartekoan badaukagu Kontseilu bat baina DBHko 3. eta 4. mailako ikasleak dira haiek eta lan ezberdina egiten dute. Oso freskoa da hauek Leioan egiten duten lana, somatzen da gazteagoak direla eta freskotasan hori daukate, oso espontaneoak dira. Eta gero oso gustora haiekin buruz-buru lanean. Niretzako inportanteena zen entzutea haiek zer esan nahi zuten. Haien interesa ere ikusi ahal izan dut, eta nola nahi dituzten aldaketak egin oso azkar, eta zein izan beharko da hurrengo pausua hau lortu ahal izateko... Eta gauzek beren erritmoa dute, batez ere politikan eraginak epe luzean izaten dira, eta nagusiok horretara ohitu gara. Eta hau ere agian ez da ona. Oso geldo doa dena politika mailan, eta haurrek oso argi ikusarazten digute agian gabezia hori.

► Haurren lanari buruz planteatzen duten aldarrikapen horri buruz zer deritzozu?

Nik ikusten dut nahiko zaila batez ere haurren lana debekatu izana aurrerapen bat moduan ikusten delako. Eskubidea ematen zaie ikasteko eta jolasteko, eta ez lan egiteko. Haiek babesteko egindako legea da printzipioz. Estatu mailako kompetentzia da gainera... Hala ere beraien eskaera oso koherentea da eta oso ondo azaltzen dute, argi daukatelako, esaten dute: Guk ez dugu lan egin nahi helduek bezala, ez, guk nahi dugu bi edo hiru ordu, lan ezberdinak probatu ahal izatea, esperientzia horiek bizitzea, horrek dakarren ardurari aurre egitea ere... gainera irabazitako diruaren zati bat gizarte zerbitzuei ematea planteatzen dute. Oso ondo enfokatuta daude, badakite beraien lehentasunak beste batzuk direla eta bakarrik nahi dute diru pixka bat gurasoei ez eskatu behar izateko... Oso interesgarria da proposamena, baina eskubideen aldetik zaila dago...



► Baina 'haurren eskubideei buruzko nazioarteko hitzarmena' delakoak haurren adituak izateko eskubideaz hitzegiten du...

Bai, eta lege hori oinarritzko legea da Espainian, nazioarteko lege izanik. Parte hartzearen kontua beti alboratuta geratzen da. Asko kostatzen da horri aurre egitea, jarraitzen dugu umeak ez "Sujeto de derecho" baizik eta "Objeto de protección" bezala ikusten. Zaindu behar ditugula alegia. Eta azken finean 18 urte bete arte umeak gurasoen ardura dira: guk babestu behar ditugu. Zaila da abiapuntu horretatik euren hainbat hiritar-eskubide aintzat hartzea, baina heldu beharko litzaioke nolabait.

NIÑOS Y NIÑAS DE LEIOA, PARTICIPAN EN EL PROGRAMA DEL MUSEO DE BELLAS ARTES DE BILBAO

Un total de 13 escolares de Leioa, de entre 11 y 12 años, han participado durante este curso en el programa “Incluimos el museo” del Departamento de Educación y Acción Cultural del Museo de Bellas Artes de Bilbao, en colaboración con el Ayuntamiento de Leioa; dentro de los programas de prevención e intervención para la atención a las familias y menores.

Leioa, a través del Servicio de Infancia, Juventud y Familia compuesto por una trabajadora social y el Equipo de Intervención Socioeducativa (EISE), trabaja para prevenir e intervenir en situaciones de vulnerabilidad y desprotección de los/as menores, para ello se articulan distintos espacios, programas y estrategias como la citada que permiten acompañar a los/as menores y sus familias en el desarrollo personal, familiar y social, atendiendo a las distintas circunstancias vitales y etapas madurativas.

En esta búsqueda de propuestas educativas innovadoras, para dar respuesta a un grupo de pre-adolescentes con los que se venía trabajando desde un programa preventivo de desarrollo en la infancia – Haurtxoko -, en marzo del pasado año Leioa comenzó la participación en el programa del

museo para conseguir dar cauce, de forma creativa y constructiva, a toda la energía y vitalidad que este grupo mostraba.

De esta manera comenzó el proyecto y, este curso, la participación se ha ampliado a dos grupos de niños y niñas de Leioa que, acompañados por una educadora del EISE de Leioa gestionado por Agintzari, han acudido al Museo de Bellas Artes cada 15 días en horario tanto lectivo como extraescolar. Estos niños y niñas pertenecen a centros educativos de Leioa como Txomin Aresti, Artaza-Pinueta, Colegio Nuestra Señora de las Mercedes, San Bartolomé y Betiko Ikastola.

El objetivo del programa es acompañar a estos y estas menores a vivir nuevas experiencias que pudieran enriquecer su interior, y que, a su

vez, les permitieran dar salida a su enmarañado mundo emocional. Así, de la mano de Karen Lund desde la arteterapia, y de Alaitz Zabalo desde la musicoterapia, algunas de sus vivencias, en este espacio privilegiado del museo, pueden tomar, forma, sonido y silencio.

En palabras de Marivi Antoñanzas jefa del departamento, “el programa utiliza el espacio del museo y distintas metodologías vinculadas al ámbito de las terapias creativas, para favorecer en los/as participantes el encuentro consigo mismos y con las obras observadas y de esta manera, potenciar la capacidad para interpretar, opinar, sentir, crear, estimulando la autonomía y fomentando el trabajo individual y el diálogo grupal a través de la música y el arte”.

Tejiendo redes

Desde el primer momento, la participación en el programa para los/as educadores del Servicio de Infancia, Juventud y Familia, ha supuesto tejer una red y sostenerla.

Como ellos/as describen, una red que pone en conexión a los/as menores y familias con el museo para fomentar una experiencia educativa y cultural al acceso de la mano. Un museo que les mira y les ofrece un espacio donde aprender desde dentro, poniendo a su servicio la obra de tantos artistas para que ellos/as descubran su obra interior, el valor que cada uno/a tiene y nuevos caminos para expresarlo.

Una red que pone en conexión al museo con la escuela. Una escuela que mira el bien de sus estudiantes y trabaja coordinadamente con los recursos comunitarios facilitando experiencias que completen la labor educativa que cotidianamente desarrolla, permitiendo la inclusión de nuevos espacios de aprendizaje para sus alumno/as

Una red que pone en conexión a la familia con la escuela, acogiendo con agrado que se facilite el proceso y que sus hijos/as puedan salir del espacio conocido de Leioa para enriquecer, a la vuelta, sus lugares cotidianos con los descubrimientos que van haciendo.



Este objetivo de sostener la red, para el Servicio de Infancia, Juventud y Familia, supone facilitar diálogos, miradas, encuentros, logística. Acompañar a cada uno de los/as involucrados/as en este proceso.

Supone compartir sueños y acciones concretas, imaginar espacios de expresión libre, serena, posibilitadora, donde los niños y niñas son protagonistas en la creación de su desarrollo vital.

Por último, la experiencia, ha permitido incorporar una nueva vía de reflexión al trabajo socioeducativo, el Museo nos ha hecho partícipes de una experiencia novedosa, donde la visión de los/as educadores/as se ha ido contrastando

periódicamente con quienes formamos parte del proyecto.

Cuando pedimos a los chicos y chicas participantes que nos cuenten lo que esta experiencia esta suponiendo para ellos/as, nos dicen:

“ Venir al Museo es una experiencia de diversión,....”

“ ... Es algo nuevo, que nos hace estar en contacto con cosas que no se nos habría ocurrido hacer ”

“ ...Es muy relajante, es como que al ir recoges alegría.... aprendemos que ya somos grandes artistas”

“ ...Pues a mi lo que hago me gusta contárselo a mis primos y a otros amigos,....”

“ ... A veces cuando voy me da pereza y cuando estoy allí ya no me quiero ir” ■

EL NOTARIO RESPONDE



Rodolfo J. Soto Fernández **NOTARIO DE LEIOA**

C/ Doctor Luis Bilbao Líbano, 8
Planta Baja (Plaza interior, frente
a Correos) - 48940 - Leioa
Tel.: 94 400 58 54 | Fax : 94 466 62 33
notaria@notariasoto.com

La sucesión sin testamento: la declaración de herederos

En varios artículos anteriores hemos visto que cuando una persona quiere nombrar a sus herederos y disponer de sus bienes para después de su fallecimiento, debe otorgar un testamento. Pero ¿qué ocurre cuando no se otorga testamento?; ¿quién hereda los bienes del difunto y de qué forma? La respuesta es bastante lógica: si no nombramos a nuestros herederos, es la Ley la que sustituye nuestra voluntad y los elige por nosotros. Este artículo trata de explicar cuál es el criterio que sigue la Ley para elegirlos, y qué trámites hay que realizar para obtener un documento que acredite su nombramiento.

Empezando por lo primero, la Ley establece un orden de preferencia que depende del grado del parentesco con el difunto, de modo que mientras haya

familiares dentro de un grupo preferente, no heredan los del grupo siguiente. Los parientes que heredan en primer lugar son los descendientes, después los ascendientes, a continuación el cónyuge viudo y, por último los parientes colaterales. Sin embargo, como seguidamente veremos, el cónyuge viudo también hereda algo si concurre a la herencia con descendientes o con ascendientes.

En la práctica, el reparto de la herencia se hace del siguiente modo: si el difunto deja hijos, éstos son los que reciben la herencia, por partes iguales; si alguno de esos hijos hubiese fallecido antes que su padre y hubiera dejado, a su vez, hijos (es decir, nietos del causante) éstos recibirían la porción que hubiera correspondido a su progenitor, por partes iguales entre ellos. Si además de descendientes, el difunto deja cónyuge viudo, éste tiene derecho al usufructo de parte de la herencia, cuyo porcentaje depende de la Ley aplicable a la sucesión; así, en las herencias de vizcaínos aforados tiene derecho al usufructo de la mitad de la herencia, mientras que en las herencias sujetas al Código Civil se reduce a un tercio.

En segundo lugar, si el difunto fallece sin dejar ningún descendiente, entonces heredarían sus padres, por partes iguales; si alguno hubiera fallecido antes, lo recibiría todo el sobreviviente, y si hubieran fallecido los dos, heredarían los ascendientes del siguiente grado (es decir, los abuelos del difunto). Como en el caso anterior, si el difunto deja, además, cónyuge viudo éste tiene derecho al usufructo de la mitad de la herencia, tanto si se trata de sucesiones

de vizcaínos aforados como de las regidas por el Código Civil.

El siguiente en orden de preferencia es el cónyuge viudo, el cual recibe la totalidad de la herencia si el difunto no dejó ni descendientes ni ascendientes.

Los llamados en cuarto lugar son los parientes colaterales, para el caso de que el fallecido no deje ni descendientes, ni ascendientes ni cónyuge viudo. Dentro de los colaterales tienen preferencia los hermanos, que recibirían la herencia por partes iguales; si algún hermano hubiese fallecido antes, su parte la recibirían sus hijos (sobrinos del causante), por partes iguales. A falta de hermanos y sobrinos, la herencia se repartiría entre los demás parientes colaterales que estén dentro del cuarto grado de parentesco, es decir hasta los primos.

Por último, si el difunto no dejase ningún pariente dentro del cuarto grado, heredaría el Estado (si la sucesión se rige por el Código Civil) o la Diputación Foral de Bizkaia, si se rigiera por la Ley foral vizcaína.

Las personas que, de acuerdo con las reglas anteriores, sean las elegidas por la Ley como herederas, deben obtener un documento que les declare oficialmente como tales. Ese documento se llama Declaración de Herederos y se tramita ante notario o judicialmente, según los casos. Si los herederos son los descendientes, los ascendientes o el cónyuge del difunto, dicha declaración debe formalizarse a través de cualquier notario con competencia territorial en el lugar donde el difunto tenía su último domicilio. En cambio, si el fallecido no dejó ni descendientes, ni ascendientes, ni cónyuge, pero si parientes colaterales, la declaración de herederos hay que tramitarla judicialmente. ■

ERASO DECORACIÓN

www.armarioseraso.com

TODO UN MUNDO DE POSIBILIDADES A SU ALCANCE

Nueva exposición

En Leioa

25 años fabricando ideas y llevando a sus casas todas las soluciones en carpintería

Le diseñamos su dormitorio en **3D** al instante, le gustará ver sus ideas antes de comprar sin coste alguno



ERASO DECORACIÓN
www.armarioseraso.com

ATERPE LEIOA GAZTEGUNEA UZTAILA

PIRAGUA IBILBIDEA

- **Data:** Uztailak 18
- **Ordutegia:** 09:00-14:00
- **Plaza kopurua:** 20.
- **Prezioa:** 20 € (A); 25 € (B); 40 € (C).

OHARRAK:

Hartzaileak: 14-35 urte biarteko gazteak

Plazak izen emate ordena errespetatuz esleituko dira.

PREZIOAK: (A) Gaztea + Leioaztarra + Kultur Leioako laguna txartela.

(B) Gaztea + Leioaztarra

(C) Gaztea + Leioaztarra EZ.

Gutxieneko plaza kopurua betetzen ez bada, ikastaroa bertan behera utzi ahal izando da.

FIFA' 14 TXAPELKETA

- **Data:** uztailak 4-13.
- **Ordutegia:** 18:00-21:30

DARDO LEHIAKETA

- **Data:** uztailak 20.
- **Ordutegia:** 20:00-21:30

SUKALDARITZA

- **Data:** uztailak 26.
- **Ordutegia:** 19:30-21:30



ATERPE LEIOA GAZTEGUNEA ORDUTEGIA / HORARIO EKAINAK ETA ABUZTUA JULIO Y AGOSTO

GAZTEGUNEA ETA IKASGETA GELA

ASTELEHENA - OSTIRALA / LUNES -VIERNES
9:00 - 14:00

IKASGETA GELA / SALA DE ESTUDIO

LARUNBATA ETA IGANDEA / SÁBADO Y DOMINGO
10:00 - 14:00 / 16:30 - 20:30

ABUZTUA ITXITA / AGOSTO CERRADO

GAZTELEKUA

EKAINAK 27 JUNIO - UZTAILAK 27 JULIO
(OSTIRALA, LARUNBATA ETA IGANDEA)
(VIERNES, SÁBADO Y DOMINGO)

18:00 - 22:30

ABUZTUA ITXITA / AGOSTO CERRADO



edukien sormena, komunikazio aholkularitza,
web aukerak, argitalpenak...



www.oma3.com



WWW.KULTURLEIOA.COM

